

Hiyay Ikalwan Hulat nan Pablo kanan TIMOTEO

¹ Hiko yay Pablo a apohtol nan Apo Cristo Jesus makauli ha kalabayan nan Apo Dioh. Intubol na kon Apo Dioh a mangipatanda nin tungkol ha bi-ay a impangako na a matanggap tawo makauli ha pamakimamagha kanan Apo Jesu Cristo.

² An-adoen kon Timoteo a anak ko ha pamteg kanan Apo Jesus, matanggap mo dayi ye kangedan, ingalo, boy katanaan a ibat kanan Bapa tawon Dioh boy Cristo Jesus a Apo tawo.

Hiyay Pahalamat nan Pablo boy hiyay Pamakhaw Nakem nan Timoteo

³ Ampahalamat ako kanan Apo Dioh a ampaghilbiyan kon main malinih a kanakman a omen ha paghilbi lan unan tutoa ko hatew. An-ipahalamatan kata kana tepe maihipan kata ha pamakigwang ko mangaamot boy madeglem.

⁴ Angkaihipan ko a ha inumalih ako ihen kammo, ket tinumanggih ka. Kaya-bay haanin, angkaliyew akoyonan tubat a mapayngikit kitan uman ta-omen mignap ye aliket ko. ⁵ Angkaihipan ko met ye luboh mon pamteg a omen ha pamteg nan baing mon Loida boy hiyay indo mon Eunice a nunan namteg kanan Apo Jesus. Ket haanin, angkahigudo kon wanabay met ateed ye pamteg mo. ⁶ Kaya-bay an-ipaihip ko kammo a lalo

moya po paghipegan a gawien ye binaba a in-ibyay nan Apo Dioh kammo a tinanggap mo ha impakigwang kata a impalonto koy gagamet ko kammo. ⁷ Gawien moy binaba a in-ibyay na, ta hiyay Ihpediton Dioh a in-ibyay na kantawo, ket ahe ya mamyay kantawo nin pangalimo no aliwan kapalyadiyan, pangado boy pamenben ha hadili.

⁸ Kaya-bay adi ka angkading-ey a mangipapteg nin tungkol kanan Apo tawon Jesus boy adi moko an-ikading-ey a napidiho uli ha pangipatanda ko nin tungkol kana. No aliwan makauli ha kapalyadiyan nan Apo Dioh, makipagdiha ka nin kaidapan uli ha pangipatanda nin Manged a Balita tungkol kanan Apo Jesus. ⁹ Hiyay Apo Dioh ye nangiligtah boy nanagyat kantawo a mag-ilyadin pagtao na aliwan uli ha manganged a didiyag tawo, no aliwan uli ha hadili nan kalabayan boy kangedan. Ta ha ahe na po pinalhowan Apo Dioh ye babe-luta, ket ini-hip naynan ipakit kantawo ye kangedan na makauli ha diyagen nan Apo Jesus. ¹⁰ Noba haanin, impakit nayna kantawo ye kangedan na makauli ha panlumamateng nan Cristo Jesus a Māngiligtah tawo. Hinambot nay kapalyadiyan nin kamateyan boy impatanda na kantawo a no mamteg kitawo ha Manged a Balita tungkol kanan Apo Jesus, ket mabyayan kitawon bi-ay a homain anggaan. ¹¹ Ket pinili na kon Apo Dioh a māngipatanda, apohtol boy māngiadad nin Manged a Balita. ¹² Ket yain ye hangkan a ampagdiha akon kaidapan ihti ha pidihowan. Noba agya wanabay man, ket ahe ko an-ikading-

ey ulita katatanda ko yay ampamtegan ko. Ket angkahigudo kon maialla nay impataya ko kana angga ha mangaamot nin pag-udong na.

¹³ Hiyay manged a adal a nange mo kangko ye humbongen mon iadal. Ket ha pangiadal mo, magpahulong ka ha pamteg kanan Apo Jesus boy ha pangado kanlan tatao uli ha pamakimamagha mo kanan Apo Jesu Cristo. ¹⁴ Makauli ha haglap nin Ihpiditon Dioh a anti kantawo, allaan mon manged ye adal a impataya ko kammo ta-omen ya ahe mauman.

¹⁵ Tanda moynabay met a tinalingkukolan la koynan kalabongan a kakatongno ha plobinhiyan Asia, agya hilan Figelo boy Hermogenes. ¹⁶⁻¹⁷ Noba ingalowan naya dayin Apo Dioh ye Onesiforo boy pamilya na. Ta hiyay Onesiforo, ha nilumateng ya ihti ha Roma, ahe nako tinggenan a tinapul angga ha nakitan nako. Maheheg na kon ampakhawen boy ahe nako ingkadingey agya napidiho ko. ¹⁸ Ket tanda moynabay met no way-omen na kon hinaglapan ha anti ko po ihen ha Efeso. Kaya-bay haanin, ingalowan naya dayin Apo Dioh ha mangaamot a manuhga yaynay Apo Jesu Cristo.

2

Hiyay Manged a Hundaloh nan Apo Jesu Cristo

¹ Kaya-bay anak kon Timoteo, pakapah-ey ka makauli ha haglap nan Apo Jesu Cristo. ² Ket hilay aadal a nange mo kangko ha adapan lan kalabongan a tatao, iadal mo met kanlan tataon

mapatayaan a main binaba a mangiadal kanlan kanayon.

³ Ikpe moy kaidapan a angkadihaan tawo uli ha pamteg tawo kanan Apo Cristo Jesus. Mangikpe ka a omen ha pangikpe nin maghay mapatayaan a hundaloh. ⁴ Hiyay maghay hundaloh, ket ahe ya malyadin makibalabala ha andiyagen lan aliwan hundaloh, no aliwan ampaghehpetan nan mapaaliket ye matatagay kana. ⁵ Wanabay met a mag-ilyadi kan omen ha māgdagaw. Ahe ya makatanggap nin plimyo no ahe na humbongen ye bibilin tungkol ha pagdagaw. ⁶ Mag-ilyadi ka met a omen ha mahipeg a mānanaman. Katapulan a hiyabay ye munan makinabangan ha pupol nin intanem na. ⁷ Pakaihipen mon manged ye anhabiyen ko kammo. Ket hilatin kaganaan, ipataloh nan Apo Dioh kammo.

⁸ Pakaihipen mo yay Apo Jesu Cristo a ibat ha lahi nan Poon David boy bini-ay nan uman Apo Dioh. Hiyabay ye Manged a Balita a an-ipatanda ko. ⁹ Ket uli ha pangipatanda ko nin tungkol kana, ampagdiha akon pamaidap anggaynan binalol lako a omen ha maghay tulihan. Noba agya wanabay man, hiyay Habi nin Dioh ket ampitayak ya met ateed, ta ahe ya mabalol. ¹⁰ Kaya-bay anteehen koy kaganaan a kaidapan ha ikanged lan pinili nan Apo Dioh ta-omen la met matanggap ye kaligtahan a ibat kanan Apo Cristo Jesus boy bi-ay a homain anggaan a mapagkalamo nan Apo Dioh. ¹¹ Peteg yatin kahabiyen,

“No nailamo kitawo kanan Cristo ha natey ya,

ket mabi-ay kitawo met a kalamo na.

¹² No magteeh kitawon pamaidap a omen kana, mamoon kitawo met a lamo na.

No ibudi tawo ya,

ket ibudi na kitawo met.

¹³ Agya aliwa kitawo man mapatayaan kana, ket mapatayaan yan teed, ta ahe na malyadin ibudi ye hadili na.”

Hiyay Mapatayaan a Māghilbi nan Apo Jesus

¹⁴ Hilatin hinabi ko, ipaihip mo kanlan tataon an-adalan mo. Babalaan mo hila ha ngalan nan Apo Dioh a liklikan laynay payngatngat nin tungkol ha labay habiyen nin hahabi. Ta homain hilbi yatew kanlan ampanlenge, no aliwan ikadama la. ¹⁵ Paghehpetan moy magbi-ay a makapaaliket kanan Apo Dioh boy mapatayaan a ampangiadal nin kaptegan a omen ha maghay māg-obda a homain an-ikading-ey ha andiyagen na. ¹⁶ Liklikan moy tongtongan a homain hilbi boy homain pamiha kanan Apo Dioh, ta hilay ampaytongtong nin wanabay, ket lalo hilaynan ampitaang kanan Apo Dioh. ¹⁷ Hiyay aadal la, ket ba-mo yan hakit a tampol ampitayak boy ampakadama nin matiboen laman. Ket hiyay Himeneo boy Felito, kabilang hila kanlan ampangiadal nin wanabay. ¹⁸ Tinumaang hilayna ha kaptegan, ta anhabiyen la a nabi-ay hilaynan uman ye nangamatey. Ket ha wanabay, anggulowen lay pamteg lan kanayon. ¹⁹ Agya wanabay man, hiyay peteg a adal a ibat kanan Apo Dioh, ket mikakaantin maghen a pondahyon boy main nakahulat a wanae, “Tanda nan Apo

Dioh no aya hilay tatao na.”* Nakahulat met ye wanae, “Ayaman a ampaghabin ampakimam-aghayna kanan Apo Jesus, ket katapulan tumgen yayna ha panyag nin kalok-an.”

²⁰ Ha maghay baey a mayadet, main nakahinadi a kakahangkapan. Main yadi ha balitok, ha mital, kayo boy ha pita. Hilay mangablin kakahangkapan a omen ha yadi ha balitok o mital, ket magawi ha maalaga a okahyon. Hiyay mamoda a omen ha yadi ha kayo o pita, ket magawi ya ha minamangaamot. ²¹ Hiyay taon tinumgen ana ha panyag nin kalok-an, mailalayi ya ha kahangkapan a nalinihan boy magawi ha mangaalaga a okahyon. Ta yatew a tao, ket nalinihan yayna, nakataladan yaynan gawien nan Apo Dioh boy nakahadya yayna ha panyag nin manganged. ²² Kaya-bay liklikan moy mangaloke a kalabayan nin laman nin bayontubo. Pakakwaen moy magbi-ay a matoyng, mapatayaan, mapangado boy matana a kalamolan kapadiho mon main malinih a kanakman a ampakigwang kanan Apo Dioh. ²³ Liklikan moy kamutawan boy homain hilbin payngatngat, ta tanda mo a yain ye ampangubayan nin pay-away. ²⁴ Hiyay māghilbi nan Apo Dioh, katapulan a ahe yan mamakiaway, no aliwan maanoh ya ha kaganaan, manged yan mangiadal boy mapagteeh ya. ²⁵ Katapulan a maanoh yan mangitoyng kanlan angkumuntada nin an-iadal na. Pahimbalang, biyan na hilan Apo Dioh nin panaon a maghehe boy matandaan ye

* **2:19** Bibilang 16:5.

kaptegan. ²⁶ Ha wanabay, mahnagan ye ihip la, ket makabuhan hila ha kalot nan Satanas a nangipoh kanla a manyag nin kalabayan na.

3

Hiyay Kaidapan ha Huyot a Mangaamot

¹ Timoteo, labay kon matandaan mo yati. Bayo kalampuhan nin babe-luta, ket magkamain nin tubat a kaidapan. ² Ta hilay tatao, hadili laynan bengat ye ampaalagaan la, lupan pilak, mapagmayadet, matanghit, mapangumih, ahe ampanumbong kanlan tutoa la, homain pahalamat, boy ahe ampanggalang kanan Apo Dioh. ³ Hilatin tatao, ket homain pangado, homain pamatawad, mapandama, homain pamenben ha hadili, matubag, boy kahulog lay manged. ⁴ Aliwan bengat yain, ta mapangiopit hila po, dawohdoh, mapagmatagay, kalalabay la po a humbongen ye kalabayan laman la dinan yay Apo Dioh. ⁵ Ampagkonwadi hilan māmteg nan Apo Dioh, noba ahe ya met makit ye kapalyadiyan nin pamteg ha bi-ay la. Liklikan mo hilay tataon wanabay. ⁶ Main nangaano kanla ye konwadi makigayyem ta-omen hila makaloob ha babaey lan babayin mataloh matalingo nin an-iadal la. Ta hilatin babayi, ket nitanek hilayna ha kahalanan boy ipoh hilaynan kalabayan nin laman la. ⁷ Lanang hilan ampanlenge nin hadihadi a adal, noba nakanoman ahe la met angkatalohan ye kaptegan. ⁸ Hilatin lalaki a ampanalingo kanla, ket angkuntadaen lay kaptegan a omen ha panguntada lan Janes boy Jambres kanan Moises

hatew. Matiko ye ihip la boy hiyay anhabiyen la a pamteg la ket aliwan peteg. ⁹ Noba ahe mipahulong ye andiyagen la. Ta matandaan la met ateed lano nin kaganaan a tatao ye kamutawan la a omen ha nalyadi kanlan Janes boy Jambres hatew.

Hiyay Bilin nan Pablo kanan Timoteo

¹⁰ Noba hika Timoteo, tanda moynay kaganaan a in-adal ko, ugali ko boy no hinyay labay kon diyagen ha bi-ay ko. Tanda moyna met no way-omen ye pamteg ko, pagpahinhiya ko, pangado ko, boy pagteeh ko. ¹¹ Tanda mo met ye nadihaan ko ha anti ko po ha banwan Antioquia, banwan Iconio boy ha banwan Listra. Impaloke la kon tatao ihtew boy pinaidapan lako. Noba inligtah na kon Apo kanlan kaganaan. ¹² Hiyay kaptegan, kaganaan a malabay magbi-ay a matoyng bilang mānubong nan Apo Cristo Jesus, ket magdiha hilan pangipaloke. ¹³ Ket hilay tataon mangaloke boy mānalingo, lalo hila po magpakaloke, ta legan antalingowen la hilay kanayon, ket angkatalingo hila met. ¹⁴ Noba hika, magpahulong ka ha naadal mo boy pinamtegan mo, ta katatanda mo hilay nangiadal kammo. ¹⁵ Paibat ha anak ka po, natandaan moynay naihulat a Habi nin Dioh. Ket yati ye makaibyay nin kadunongan a mangiugot kammo ha kaligtahan makauli ha pamteg kanan Apo Jesus. ¹⁶ Hilay kaganaan a naihulat a Habi nin Dioh, ket naihulat ya makauli ha kapalyadiyan nan Apo Dioh. Ket magawi ya ha pangiadaldal nin kaptegan, pangidlaw kanlan ampanyag nin

aliwan huhto, boy pangilmaw ha pagbi-ay a matoyngong ¹⁷ ta-omen hikitawon māghilbi nan Apo Dioh, ket lanang a nakahadya ha panyag nin manged.

4

¹ Timoteo, tanda moynabay met a ha pag-udong nan Apo Jesus ihti ha babe-luta, ket manakop yan kaganaan boy manuhga yan kaganaan a tatao, natey man o angkabi-ay. Kaya-bay Timoteo, ha ngalan nan Apo Dioh boy Apo Cristo Jesus, ambilinan kata a ² lanang ka dayin nakahadya a mangipatanda nin Habi nin Dioh ha hinyaman a odah. Ha pangipatanda mo, ipatunong moy aliwan huhton adal, paghabiyan mo hilay ampanyag nin aliwan manged boy pakhawen moy nakem boy pamteg la. Ket iadal mo yatin kaganaan a main kaanohan kanla. ³ Ta lumateng ye panaon a hilay tatao, ket ahe hilayna manlenge nin peteg a adal, no aliwan manapul hilaynan bengat nin mamaihtodo a mangiadal nin labay lan leng-en ta-omen la mahumbong ye hadili lan kalabayan. ⁴ Ahe hilayna manlenge nin peteg a adal, no aliwan ha ihtolya a palbowat bengat. ⁵ Noba hika, katapulan a mapamenben kan hadili mo ha kaganaan a odah. Pagteehan moy kaidapan a lumateng kammo. Ipatanda moy Manged a Balita tungkol kanan Apo Jesus kanlan ahe po ampamteg. Diyagen moy man-ipadyag nan Apo Dioh kammo bilang paghilbi mo kana.

⁶ Ta madanon akoynan matey a ba-mon maghan hagpa a an-ihagpa ana. ⁷ Ba-mo kon

maghay māmakilumba, ket inyadi koy pamak-ilumba ko o maghay māmakidihmog, ket inyadi koy pamakidihmog ko. Hiyay labay habiyen, dinyag koy kaganaan a mababa ko ha paghilbi ko kanan Apo Dioh boy impahulong koy pamteg ko kana. Inyadi koy kaganaan a impadyag na kangko. ⁸ Ket haanin, ulita nakit na yan Apo Dioh ye matoyngong a pagbi-ay ko, main yaynan intaladan kangkon plimyo a kodona. Ket hiyay Apo Jesus a matoyngong a mānuhga ye mamayay kangko. Ikodona naya kangko ha Mangaamot nin Panuhga na. Aliwan bengat hiko ye mabyayan, no aliwan agya hilay kaganaan a angkahabek nin pag-udong na.

Kalampuhan a Bilin nan Pablo

⁹ Pakakwaen moy tampol makalakew ihti kangko. ¹⁰ Ta hiyay Demas, nilakwanan na koyna. Nag-udong ya ha banwan Tesalonica, ta mamabli kana ye babagay ihti ha babe-luta. Hiyay Cresente, nakew ya met ha plobinhiyan Galacia. Ket hiyay Tito, nakew ya met ha plobinhiyan Dalmacia. ¹¹ Hiyay Lucas tanay lamo ko. Kaya-bay no makew ka ihti, ilamo mo yay Marcos, ta malabong ye maihaglap na ha paghilbi ko kanan Apo Jesus. ¹² Ket hiyay Tiquico, intubol ko yan makew ha banwan Efeso. ¹³ Ha pamakew mo ihti, kadten mo yay kepkep kon imbantak ko kanan Carpo ha Troas. Kadten mo met ye nakehkeh a kahulatan ko, lalo hilaynay yadi ha katat ayop.

¹⁴ Hiyay Alejandro a māmamday tanho, tubat a kalok-an ye dinyag na kangko. Ket hiyay Apo

Dioh tanan bengat ye baala a mamaduha kana. ¹⁵ Mag-alla ka kana, ta tubat ye panguntada na ha an-iadal tawo.

¹⁶ Ha una la kon in-adap ha panuhgaan, ket homain nakilakew kangko, no aliwan nilakwanan la kon kaganaan. Ket patawaden na hila dayin Apo Dioh. ¹⁷ Agya wanabay man, ahe nako pinaolayan Apo Dioh. Pinakhaw nay nakem kon mangipatanda nin Manged a Balita kanlan kaganaan a aliwan Judio ta-omen la met mange. Boy inligtah na kon Apo Dioh ha kamateyan. ¹⁸ Ket angkahigudo kon iligtah nako po ha kaganaan a pakalokean angga lano ha ilakew nako ha panakopan na ha langit. Galangen yay Apo Dioh makanoman. Amin.

Hilay Pangumohta

¹⁹ Haanin, ikumohta moko kanlan miahawan Priscila boy Aquila boy ha pamilya nan Onesiforo. ²⁰ Hiyay Erasto, nagbantak ya ha banwan Corinto. Hiyay Trofimo, ket imbantak koya ha banwan Mileto, ta ampaghakit ya. ²¹ Pakakwaen moy makalakew ihti bayo maabot ye bowan nin pangalay-ep.

Angkumohtaen la kan Eubulo, Pudente, Lino, Claudia boy hilay kaganaan a kakatongno tawo ihtibay.

²² Mikakaanti ya dayi ye Apo kammo. Mikakaanti ya dayi kanyo ye kangedan nan Apo Dioh.

Ayta Abellen

Ayta, Abellen: Ayta Abellen (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ayta, Abellen

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Sep 2022 from source files dated 26 Jul 2022

05a1bfd1-4534-5761-ade7-123a56da354c